

« zurück blättern vor »

KLAPOWAĆ v. imp., ab 1934; ‘klappen, in Ordnung sein’ – ‘być w porządku, pasować’: (1934) 1985 Szczepko i Tońko 122, KURZOWA 184-185 *Coś u ciebi tutaj ni klapuji*. o 1951 Żółk.W.Droga 188, DOR *Sprawdzał obsługę dział przeciwlotniczych, bo tam podobno coś nie klapowało*. o 1952 Was.W.Rzeki 243, DOR *Nie, niech sobie Malewski gada, co chce, ale wyraźnie [...] coś nie klapuje w całym tym interesie*. – nur DOR (pot. żart.). ◊ **Etym:** nhd. *klappen* v., ‘passen’, GRI. ◊ **Konk:** *pasować* v. imp., bel. seit †1901, Sw, zuerst geb. Sw. ♠ KURZOWA 1985, 184–185 bringt einen weiteren Beleg aus dem Jahr 1934 (s.o.). Vielleicht handelt es sich also ursprünglich um ein Lemberger Slangwort, das sich erst später, etwa nach 1945, weiter verbreitet hat. Alle vier Belege haben die gleiche syntaktische Struktur: *coś* (+ *komuś* u. dgl.) *nie klapuje*.

« zurück blättern vor »